

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 251

Volume 42

24 September 1999

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 2028/1999 of 23 September 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 2029/1999 of 23 September 1999 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	3
Commission Regulation (EC) No 2030/1999 of 23 September 1999 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	5
Commission Regulation (EC) No 2031/1999 of 23 September 1999 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	7
Commission Regulation (EC) No 2032/1999 of 23 September 1999 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1701/1999	9
Commission Regulation (EC) No 2033/1999 of 23 September 1999 fixing the maximum export refund on rye in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1758/1999	10
Commission Regulation (EC) No 2034/1999 of 23 September 1999 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1707/1999	11
Commission Regulation (EC) No 2035/1999 of 23 September 1999 fixing the maximum export refund on oats in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1897/1999	12

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 2036/1999 of 23 September 1999 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2010/1999 13

Commission Regulation (EC) No 2037/1999 of 23 September 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty 14

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

1999/637/EC:

- ★ **Commission Decision of 12 July 1999 concerning the validity of certain binding tariff information** (notified under document number C(1999) 1966) 17

1999/638/EC:

Commission Decision of 17 September 1999 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia (notified under document number C(1999) 3027) 21

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Decision 1999/385/EC, ECSC, Euratom of 31 May 1999 adopting the Council's Rules of Procedure (OJ L 147 of 12.6.1999)** 22

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2028/1999
of 23 September 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 September 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	69,8
	999	69,8
0707 00 05	052	85,5
	628	125,1
	999	105,3
0709 90 70	052	61,6
	999	61,6
0805 30 10	052	85,8
	388	64,9
	512	61,0
	524	60,7
	528	65,8
	999	67,6
	052	103,9
0806 10 10	064	55,0
	400	230,5
	999	129,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	064	36,9
	388	61,6
	400	51,0
	512	87,0
	528	43,9
	804	53,7
	999	55,7
	052	79,9
0808 20 50	064	60,2
	999	70,1
0809 30 10, 0809 30 90	052	109,4
	999	109,4
0809 40 05	052	59,2
	060	60,3
	064	62,8
	066	79,3
	400	118,5
	624	171,2
	999	91,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2645/98 (OJ L 335, 10.12.1998, p. 22). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2029/1999
of 23 September 1999
fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

(1) Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

(2) Whereas Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

(3) Whereas Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1518/95 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 2993/95 ⁽⁶⁾, on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

(4) Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

(5) Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

(6) Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

(7) Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

(8) Whereas certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted;

(9) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1(1)(c) of Regulation (EC) No 3072/95 and subject to Regulation (EC) No 1518/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 55.

⁽⁶⁾ OJ L 312, 23.12.1995, p. 25.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission
 Franz FISCHLER
 Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 September 1999 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(EUR/tonne)		(EUR/tonne)	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	79,65	1104 23 10 9100	85,34
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	68,27	1104 23 10 9300	65,42
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	68,27	1104 29 11 9000	31,11
1102 90 10 9100	43,50	1104 29 51 9000	30,50
1102 90 10 9900	29,58	1104 29 55 9000	30,50
1102 90 30 9100	71,10	1104 30 10 9000	7,63
1103 12 00 9100	71,10	1104 30 90 9000	14,22
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	102,40	1107 10 11 9000	54,29
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	79,65	1107 10 91 9000	51,62
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	68,27	1108 11 00 9200	61,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	68,27	1108 11 00 9300	61,00
1103 19 10 9000	46,17	1108 12 00 9200	91,02
1103 19 30 9100	44,95	1108 12 00 9300	91,02
1103 21 00 9000	31,11	1108 13 00 9200	91,02
1103 29 20 9000	29,58	1108 13 00 9300	91,02
1104 11 90 9100	43,50	1108 19 10 9200	34,96
1104 12 90 9100	79,00	1108 19 10 9300	34,96
1104 12 90 9300	63,20	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	31,11	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	105,11
1104 19 50 9110	91,02	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	80,47
1104 19 50 9130	73,96	1702 30 91 9000	105,11
1104 21 10 9100	43,50	1702 30 99 9000	80,47
1104 21 30 9100	43,50	1702 40 90 9000	80,47
1104 21 50 9100	58,00	1702 90 50 9100	105,11
1104 21 50 9300	46,40	1702 90 50 9900	80,47
1104 22 20 9100	63,20	1702 90 75 9000	110,14
1104 22 30 9100	67,15	1702 90 79 9000	76,44
		2106 90 55 9000	80,47

⁽¹⁾ No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinization of the starch.

⁽²⁾ Refunds are granted in accordance with Council Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ L 281, 1.11.1975, p. 20), amended.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2030/1999
of 23 September 1999
fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

- (1) Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;
- (2) Whereas Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1766/92 as regards the arrangements for the export and import of compound feedingstuffs based on cereals and amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾ in Article 2 lays down general rules for fixing the amount of such refunds;
- (3) Whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas in the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products; whereas a refund should be granted in respect of the quantity of cereal products present in the compound feedingstuff;

- (4) Whereas furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;
- (5) Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;
- (6) Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;
- (7) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EC) No 1517/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 September 1999 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

Product code benefiting from export refund ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Cereal products ⁽²⁾	Amount of refund ⁽²⁾
Maize and maize products: CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	56,89
Cereal products ⁽²⁾ excluding maize and maize products	29,75

⁽¹⁾ The product codes are defined in Sector 5 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), amended.

⁽²⁾ For the purposes of the refund only the starch coming from cereal products is taken into account.

Cereal products means the products falling within subheadings 0709 90 60 and 0712 90 19, Chapter 10, and headings Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 (unprocessed and not reconstituted excluding subheading 1104 30) and the cereals content of the products falling within subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature. The cereals content in products under subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature is considered to be equal to the weight of this final product.

No refund is paid for cereals where the origin of the starch cannot be clearly established by analysis.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2031/1999**of 23 September 1999****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

- (1) Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;
- (2) Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾;
- (3) Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EC) No 1501/95;

- (4) Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;
- (5) Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;
- (6) Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;
- (7) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21.11.1998, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 September 1999 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(EUR/t)			(EUR/t)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	37,25
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	34,75
1001 90 99 9000	03	17,25	1101 00 15 9150	01	32,00
	02	0	1101 00 15 9170	01	29,75
1002 00 00 9000	03	52,50	1101 00 15 9180	01	27,75
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	18,75	1102 10 00 9500	01	85,50
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	15,00 ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	13,40 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	01	—	1103 11 10 9900	—	—
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9200	01	15,00 ⁽²⁾
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

- 01 all third countries,
- 02 other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein.

⁽²⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30.7.1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 2032/1999
of 23 September 1999
fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in
Regulation (EC) No 1701/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of barley to all third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1701/1999 ⁽⁵⁾;
- (2) Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC)

No 1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

- (3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 17 to 23 September 1999, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1701/1999, the maximum refund on exportation of barley shall be EUR 28,89/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21.11.1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 201, 31.7.1999, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2033/1999
of 23 September 1999
fixing the maximum export refund on rye in connection with the invitation to tender issued in
Regulation (EC) No 1758/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of rye to all third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1758/1999 ⁽⁵⁾;
- (2) Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC)

No 1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

- (3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 17 to 23 September 1999, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1758/1999, the maximum refund on exportation of rye shall be EUR 62,49/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21.11.1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 210, 10.8.1999, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2034/1999**of 23 September 1999****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1707/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of common wheat to all third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1707/1999 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 2011/1999 ⁽⁶⁾;
- (2) Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account

of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

- (3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 17 to 23 September 1999, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1707/1999, the maximum refund on exportation of common wheat shall be EUR 27,27/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21.11.1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 201, 31.7.1999, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ L 248, 21.9.1999, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2035/1999
of 23 September 1999
fixing the maximum export refund on oats in connection with the invitation to tender issued in
Regulation (EC) No 1897/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1897/1999 of 2 September 1999 on a special intervention measure for cereals in Finland and Sweden⁽⁵⁾, and in particular Article 8 thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland or Sweden to all third countries was opened pursuant to Regulation (EC) No 1897/1999;
- (2) Whereas Article 8 of Regulation (EC) No 1897/1999 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid

down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund;

- (3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 17 to 23 September 1999, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1897/1999, the maximum refund on exportation of oats shall be EUR 59,60/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21.11.1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 233, 3.9.1999, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2036/1999**of 23 September 1999****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2010/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2513/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

- (1) Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of common wheat to certain ACP States was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 2010/1999 ⁽⁵⁾;
- (2) Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC)

No 1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

- (3) Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;
- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 21 to 23 September 1999, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2010/1999, the maximum refund on exportation of common wheat shall be EUR 33,75/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 313, 21.11.1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 21.9.1999, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2037/1999**of 23 September 1999****fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

(1) Whereas Article 13(1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13(1) of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

(2) Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1702/1999 ⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 as appropriate;

(3) Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

(4) Whereas the commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardized by the fixing in advance of high refund rates; whereas it is therefore necessary to take precautionary measures in such situa-

tions without, however, preventing the conclusion of long-term contracts; whereas the fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met;

(5) Whereas, now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC ⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;

(6) Whereas Article 4(5)(b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, in the absence of the proof referred to in Article 4(5)(a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 87/1999 ⁽⁹⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

(7) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1(1) of Regulation (EC) No 3072/95, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to amended Regulation (EC) No 3072/95 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 September 1999.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ L 136, 31.5.1994, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ L 201, 31.7.1999, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ L 275, 29.9.1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 159, 1.7.1993, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ L 9, 15.1.1999, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 September 1999.

For the Commission

Frits BOLKESTEIN

Member of the Commission

ANNEX

**to the Commission Regulation of 23 September 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals
and rice products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

(EUR/100 kg)

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg dof basic product	
		In case of advance fixing of refunds	Other
1001 10 00	Durum wheat: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases	— —	0,650 1,000
1001 90 99	Common wheat and meslin: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases: – – where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ – – in other cases	— — — —	1,983 0,818 3,050
1002 00 00	Rye	—	4,617
1003 00 90	Barley	—	2,900
1004 00 00	Oats	—	3,950
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of: – starch: – – where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ – – in other cases – glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : – – where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ – – in other cases – other (including unprocessed) Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize: – where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ – in other cases	— — — — — — — — — — — —	2,899 5,689 2,239 5,029 5,689 2,899 5,689
ex 1006 30	Wholly-milled rice: – round grain – medium grain – long grain	— — —	9,400 9,400 9,400
1006 40 00	Broken rice	—	2,300
1007 00 90	Sorghum	—	2,900

⁽¹⁾ As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1222/94 shall be applied (OJ L 136, 31.5.1994, p. 5).

⁽²⁾ The goods concerned are listed in Annex I of amended Regulation (EEC) No 1722/93 (OJ L 159, 1.7.1993, p. 112).

⁽³⁾ For syrups of CN codes NC 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 July 1999

concerning the validity of certain binding tariff information

(notified under document number C(1999) 1966)

(Only the English text is authentic)

(1999/637/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 955/1999 ⁽²⁾, and in particular Articles 12(5)(a)(iii) and 249(4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 502/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 thereof,

- (1) Whereas the binding tariff information referred to in the Annex to this Decision is inconsistent with other binding tariff information, and the tariff classification it contains is incompatible with the general rules for the interpretation of the combined nomenclature set out in Section I A of Part I of Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁵⁾, as last amended by Council Regulation (EC) No 861/1999 ⁽⁶⁾;
- (2) Whereas the said binding tariff information should cease to be valid; whereas, therefore, the customs administrations which issued the information should revoke it as soon as possible and notify the Commission to that effect;

- (3) Whereas under Article 14(1) of Regulation (EEC) No 2454/93 the holder may make use for a given period of time of the possibility of invoking such binding tariff information which has ceased to be valid;
- (4) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The binding tariff information referred to by number in column 1 of the table set out in the Annex, issued by the customs authorities named in column 2 in respect of the tariff classification shown in column 3, must be revoked as soon as possible but not later than the 21st day following that of the publication of this Decision in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 12 July 1999.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 119, 7.5.1999, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 65, 12.3.1999, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 108, 27.4.1999, p. 11.

ANNEX

Binding tariff information (reference)	Customs authority	Tariff classification
No 1 UK 83189	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 2 UK 102285020	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 3 UK 100571719	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 4 UK 101850023	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 5 UK 101563123	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 6 UK 100773115	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 7 UK 100613732	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 8 UK 101563025	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 9 UK 100773213	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 10 UK 101049040	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 11 UK 101174136	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 12 UK 101174234	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 13 UK 101290037	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 14 UK 101562910	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 15 UK 100571817	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 16 UK 69848	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00

Binding tariff information (reference)	Customs authority	Tariff classification
No 17 UK 74883	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 18 UK 74882	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 19 UK 74879	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 20 UK 74852	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 21 UK 74312	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 22 UK 81419	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 23 UK 102318524	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 24 UK 100075536	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 25 UK 86265	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 26 UK 103169113	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 27 UK 85515	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 28 UK 84647	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 29 UK 84646	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 30 UK 85714	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 31 UK 83188	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 32 UK 82673	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 33 UK 82347	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00

Binding tariff information (reference)	Customs authority	Tariff classification
No 34 UK 80431	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 35 UK 80158	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 36 UK 78839	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 37 UK 77636	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 38 UK 76329	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 39 UK 75623	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 40 UK 84461	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 41 UK 102260827	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 42 UK 102319031	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00
No 43 UK 102318720	HM Customs and Excise Southend-on-Sea United Kingdom	6810 99 00

COMMISSION DECISION
of 17 September 1999
on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya,
Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(notified under document number C(1999) 3027)

(1999/638/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1706/98 of 20 July 1998 on the arrangements applicable to agricultural products and goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, and in particular Article 30 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1918/98 of 9 September 1998 laying down detailed rules for the application in the beef and veal sector of Council Regulation (EC) No 1706/98 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and repealing Regulation (EC) No 589/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

- (1) Whereas Article 1 of Regulation (EC) No 1918/98 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;
- (2) Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 September 1999, expressed in terms of deboned meat, in accordance with Regulation (EC) No 1918/98, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from those States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities applied for;
- (3) Whereas the quantities in respect of which licences may be applied for from 1 October 1999 should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes;
- (4) Whereas this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems on importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Directive 97/79/EC ⁽⁴⁾,

Article 1

The following Member States shall issue on 21 September 1999 import licences for beef and veal products, expressed as deboned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

Germany:

- 250 tonnes originating in Botswana,
- 75 tonnes originating in Namibia.

United Kingdom:

- 835 tonnes originating in Botswana,
- 900 tonnes originating in Zimbabwe,
- 750 tonnes originating in Namibia,
- 14 tonnes originating in Swaziland.

Belgium:

- 150 tonnes originating in Zimbabwe.

Article 2

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 1918/98, during the first 10 days of October 1999 for the following quantities of deboned beef and veal:

- | | |
|---------------|---------------|
| — Botswana: | 8 811 tonnes, |
| — Kenya: | 142 tonnes, |
| — Madagascar: | 7 579 tonnes, |
| — Swaziland: | 3 069 tonnes, |
| — Zimbabwe: | 3 235 tonnes, |
| — Namibia: | 5 425 tonnes. |

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 September 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 215, 1.8.1998, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 250, 10.9.1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 302, 31.12.1972, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Decision 1999/385/EC, ECSC, Euratom of 31 May 1999 adopting the Council's Rules of Procedure**

(Official Journal of the European Communities L 147 of 12 June 1999)

On page 16, Article 14, the title:

for: 'Absence of entitlement to vote',

read: 'Absence of the possibility to participate in the vote';

On page 16, Article 14, last line:

for: '... one or more members of the Council are not entitled to vote.',

read: '... one or more members of the Council may not participate in the vote.';

On page 20, Annex I, point 1, second line:

for: '... members of the Council or of Coreper are not entitled to vote...',

read: '... members of the Council or of Coreper may not participate in the vote...';

On page 20, Annex I, point 2, second line:

for: '... that member is not entitled to vote.',

read: '... that member may not participate in the vote:'.
